

43è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS
VILA DE BINISALEM 2022



ORGANITZAT PER
L'AJUNTAMENT DE BINISALEM
EN EL MARC DE LA
LVI FESTA DES VERMAR



43è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS VILA DE BINISSALEM 2022



El Casal de Cultura Can Gelabert convoca el 43è CERTAMEN D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS VILA DE BINISSALEM 2022 d'acord amb les següents bases:

1. Podran optar al premi artistes de qualsevol nacionalitat i residència, amb una única obra original. En el cas d'obres seriades (vídeos, fotografies, gravat...) únicament s'acceptaran edicions considerades úniques, de menys de 15 exemplars. Les obres presentades no poden haver estat premiades en altres certàmens.

2. El tema de les obres i les tècniques que s'hi emprin han de ser lliures.

3. Cada artista pot presentar una obra com a màxim.

4. El termini de recepció de les obres finalitzarà el divendres 2 de setembre a les 20h. Les obres han de ser lliurades al Casal de Cultura Can Gelabert de Binissalem, de 18 a 21 hores, de dilluns a divendres. Les obres tramitades per agència s'han d'adreçar a l'Ajuntament de Binissalem fent constar a la tramesa "Per al Certamen Internacional d'Arts Plàstiques -Vila de Binissalem-" i el seu lliurament ha de ser anterior a la finalització de l'esmentat termini. De cada obra s'expedirà el rebut corresponent.

5. Cada participant ha d'emplenar la butlleta d'inscripció i adjuntar-la a l'obra. En sobre tancat es presentarà el currículum que només s'obrirà en cas que l'obra sigui seleccionada o premiada. No s'admetran obres sense currículum ni currículums remesos per correu electrònic. La butlleta degudament emplenada s'ha de presentar juntament amb l'obra, tant si es trameta per correu com si es lliura personalment.

6. Amb les obres seleccionades i guardonades, l'àrea de Cultura de l'Ajuntament de Binissalem organitzarà una exposició al Casal de Cultura de Can Gelabert, que s'inaugurarà dissabte 17 de setembre a les 19:30h i que es podrà visitar fins dia 31 d'octubre de 2022, de dilluns a divendres de 15:30 a 21 hores i dissabtes de 10 a 13 hores. L'acte de lliurament de premis se celebrarà el mateix dia de la inauguració. Amb les obres es confeccionarà un pòster desplegable del qual es lliuraran 20 exemplars per artista.

7. Aquest Certamen està dotat amb els premis següents:

Primer premi: 2.500€ patrocinat per l'Ajuntament de Binissalem i la possibilitat d'organitzar una exposició individual al Casal de Cultura Can Gelabert i a la Sala del Centre de Cultura Can Jeroni de Sant Josep de la Talaia (Eivissa), en col·laboració amb la Fundació Baleària. L'import net percebut per la persona

guanyadora serà el que sigui després d'aplicar la retenció fiscal establerta per la legislació vigent.

Segon premi: 2.000€ patrocinat per Disset Consultors i dos bitllets per a viatjar a qualsevol destinació de Illes Balears amb la col·laboració de la Fundació Baleària.

Premi Especial Michael Horbach a la millor obra fotogràfica: Patrocinat per la Fundació Michael Horbach, una estància de fins a 6 setmanes a l'allotjament facilitat per dita fundació a Colònia (Alemanya), 1.000€ per a la producció de l'obra i la possibilitat d'organitzar una exposició a la sala de la Fundació. Aquest premi no es podrà acumular als dos primers.

8. Ambdós premis hauran de presentar una proposta d'imatge, pel disseny del programa d'actes i l'etiqueta del vi de les festes del Vermar de l'any 2023. Les propostes s'hauran de presentar a l'Ajuntament de Binissalem abans de dia 23 de febrer i la Comissió de festes n'escollirà una a l'efecte.

9. Les obres que no hagin estat seleccionades podran recollir-se, per part dels propietaris o dels seus representants autoritzats, entre l'1 i el 8 d'octubre, de dilluns a divendres de 16 a 21 hores i dissabtes de 10 a 13 hores al Casal de Cultura Can Gelabert. Caldrà presentar el resguard d'inscripció. S'entén que les obres no retirades abans d'aquesta data queden en propietat de l'Ajuntament.

10. Les obres seleccionades es podran recollir del dia 1 al 5 de novembre al Casal de Cultura Can Gelabert, de dilluns a divendres de 16 a 21 hores i dissabtes de 10 a 13 hores, prèvia presentació del resguard d'inscripció.

11. Les obres guardonades passaran a ser propietat de l'Ajuntament de Binissalem, Disset Consultors i Fundació Michael Horbach, respectivament.

12. El jurat estarà compost per professionals del camp de les arts plàstiques, i el guanyador de l'edició anterior d'aquest certamen. Els membres del jurat es donaran a conèixer dia 27 d'agost.

13. Els tres premis podran ser declarats deserts i els acords del Jurat seran inapel·lables. Totes les incidències imprevistes en aquestes Bases seran resoltes pel Jurat.

14. El fet de presentar una obra al Certamen d'Arts Plàstiques suposa l'acceptació d'aquestes bases i la renúncia a tota reclamació. No s'acceptaran obres que no s'ajustin a aquestes bases.

43º CERTAMEN DE ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES VILA DE BINISSALEM 2022



El Casal de Cultura Can Gelabert convoca el 43º CERTAMEN DE **ARTES PLÁSTICAS Y VISUALES** VILA DE BINISSALEM 2022 de acuerdo con las siguientes bases:

1. Podrán optar al premio artistas de cualquier nacionalidad y residencia, con una única obra original. En el caso de obras seriadas (vídeos, fotografías, grabados,...) únicamente se aceptarán ediciones consideradas únicas, de menos de 15 ejemplares. Las obras presentadas no podrán haber estado premiadas en otros certámenes.

2. El tema de las obras y las técnicas utilizadas tienen que ser libres.

3. Cada artista podrá presentar una obra como máximo.

4. El plazo de recepción de las obras finalizará el viernes 2 de septiembre a las 20h. Las obras deben ser entregadas en el Casal de Cultura Can Gelabert de Binissalem, de 18 a 21 horas, de lunes a viernes. Las obras tramitadas por agencia deben dirigirse al Ayuntamiento de Binissalem haciendo constar en el envío "Para el Certamen Internacional de Artes Plásticas -Villa de Binissalem-" y su entrega debe ser anterior a la finalización del citado plazo. De cada obra se expedirá el recibo correspondiente.

5. Cada participante deberá rellenar la hoja de inscripción y adjuntarla a la obra. En sobre cerrado se presentará el currículum, que sólo se abrirá en caso de que la obra sea seleccionada o premiada. No se aceptarán obras sin currículum ni currículums enviados por correo electrónico. La hoja de inscripción debidamente cumplimentada deberá presentarse junto con la obra, tanto si es enviada por correo como si es entregada personalmente.

6. Con las obras seleccionadas y premiadas, el área de Cultura del Ayuntamiento de Binissalem organizará una exposición en el Casal de Cultura Can Gelabert, que se inaugurará el sábado 17 de septiembre a las 19:30h y se podrá visitar hasta el 31 de octubre de 2022, de lunes a viernes de 15:30 a 21 horas y sábados de 10 a 13 horas. El acto de entrega de premios se celebrará el mismo día de la inauguración. Con las obras se confeccionará un poster desplegable y se entregarán 20 ejemplares a cada autor.

7. Este Certamen está dotado con los premios siguientes.

Primer premio: 2.500€ patrocinado por el Ayuntamiento de Binissalem y la posibilidad de organizar una exposición individual en el Casal de Cultura Can Gelabert y en la Sala del Centro de Cultura Can Jeroni de Sant Josep de la Talaya (Ibiza), en colaboración con la Fundació Baleària. El importe neto percibido por la persona

ganadora será el que resulte después de aplicar la retención fiscal establecida por la legislación vigente.

Segundo premio: 2.000€ patrocinado por Disset Consultors y dos billetes para viajar a cualquier destino de Baleares con la colaboración de la Fundació Baleària.

Premio Especial Michael Horbach a la mejor obra fotográfica: Patrocinado por la Fundación Michael Horbach, una estancia de hasta 6 semanas en el alojamiento facilitado por dicha fundación en Colonia (Alemania), 1.000€ para la producción de la obra y la posibilidad de organizar una exposición en la sala de la Fundación. Este premio no podrá acumularse a los dos primeros.

8. Ambos premiados deberán presentar una propuesta de imagen, para el diseño del programa de actos y la etiqueta del vino de las fiestas del Vermar del año 2023. Las propuestas se tendrán que presentar al Ayuntamiento de Binissalem antes del día 23 de febrero y la Comisión de fiestas escogerá una al efecto.

9. Las obras que no hayan sido seleccionadas podrán ser recogidas por sus autores o representantes autorizados, entre el 1 y el 8 de octubre, de lunes a viernes de las 16 a las 21 horas y sábados de 10 a 13 horas en el Casal de Cultura de Can Gelabert, previa presentación del resguardo de inscripción. Se entiende que las obras no retiradas antes de la fecha mencionada pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento.

10. Las obras seleccionadas podrán recogerse del día 1 al 5 de noviembre en el Casal de Cultura Can Gelabert, de lunes a viernes de las 16 a las 21 horas y sábados de 10 a 13 horas, previa presentación del resguardo de inscripción.

11. Las obras premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento de Binissalem, de Disset Consultors y de la Fundación Michael Horbach, respectivamente.

12. El jurado estará compuesto por profesionales del campo de las artes plásticas y el ganador de la edición anterior de este certamen. Los miembros del jurado se darán a conocer día 27 de agosto.

13. Los tres premios podrán ser declarados desiertos y los acuerdos entre el Jurado serán inapelables. Todas las incidencias no previstas en estas bases serán resueltas por el Jurado.

14. El hecho de presentar una obra al Certamen de Artes Plásticas supone la aceptación de estas bases y la renuncia a toda reclamación. No se aceptarán obras que no se ajusten a las presentes bases.

BINISSALEM'S 43TH PLASTIC AND VISUAL ARTS COMPETITION 2022



The Casal de Cultura Can Gelabert calls the BINISSALEM'S 43TH **PLASTIC AND VISUAL ARTS** COMPETITION 2022 in accordance with the following rules:

1. All artworks presented have to show original provenance. Any artist from anywhere in the world can enter the competition. For serial works (videos, photographs, engravings, etc.) only unique editions will be considered, of at least 15 pieces. The submitted artworks could not have been awarded in other contests.

2. Subjects and techniques implemented are free of choice of the artist.

3. Every artist is allowed to present only one artwork at all.

4. The deadline for receiving the works will end on Friday, September 2 at 8 pm.

The works must be delivered to the Casal de Cultura Can Gelabert in Binissalem, from 6 pm to 9 pm, Monday to Friday. The works processed by an agency must be addressed to the Binissalem Town Hall, stating in the shipment "For the International Plastic and Visual Arts Competition -Villa de Binissalem-" and must have entry before the end of the period indicated. A receipt will be delivered for every single artwork.

5. Every artist has to complete the registration form that has to be attached to his artwork. The registration form has to be handed in together with the artwork or may be sent by mail or messenger. A C.V. of the artist has to be turned in a closed envelope that is only opened in case of presentation or award. Artworks without C.V. reference or C.V. handed in by mail will not be accepted.

6. The Departament of Culture of the Ajuntament de Binissalem will organize an exhibition of the artworks selected or awarded at the "Casal de Can Gelabert", which will be inaugurated on September 17 at 7:30 pm and can be visited until October 31, 2022, from Monday to Friday from 3:30 pm to 9 p.m. and Saturdays from 10 am to 1 pm. At the opening, the jury's judgment will be pronounced. A poster of the artworks selected will be published and 20 copies will be distributed to each artist presented at the exhibition.

7. The prizes to be awarded in this competition are the following.

First prize: €2,500 sponsored by the Binissalem City Council and the possibility of organizing an individual exhibition at the Casal de Cultura Can Gelabert and at the Can Jeroni Cultural Center in Sant Josep de la Talaya (Ibiza), in collaboration with the Baleària Foundation. The net amount received by the winner will be the one that results after applying the tax withholding established by current legislation.

Second prize: €2,000 sponsored by Disset Consultors and two tickets to travel to any destination in the Balearic Islands with the collaboration of the Baleària Foundation.

Michael Horbach Special Prize for the best photographic work: Sponsored by the Michael Horbach Foundation, a stay of up to 6 weeks in the accommodation provided by said foundation in Cologne (Germany), €1,000 for the production of the work and the possibility of organizing a exhibition in the hall of the Foundation. This prize cannot be accumulated to the first two.

8. Awardees must submit a proposal image to design the program of events and the wine label of the "Festa des Vermar 2023". Proposals must be presented to the Ajuntament de Binissalem before February, 23 and the Festival committee will choose a purpose.

9. The works that have not been selected may be picked up by their authors or authorized representatives, between October 1 and October 8, from Monday to Friday from 4 pm to 9 pm and Saturdays from 10 am to 1 pm at the Casal de Culture of Can Gelabert, previous presentation of the registration slip. Any artworks not claimed until the expiring date, will become property of the Ajuntament de Binissalem.

10. The selected works can be collected from November 1 to November 5 at the Casal de Cultura Can Gelabert, from Monday to Friday from 4 pm to 9 pm and Saturdays from 10 am to 1 pm, upon presentation of the registration slip.

11. The artworks awarded will become property of the Ajuntament de Binissalem, Disset Consultors and Michael Horbach Foundation, respectively.

12. The jury will be formed by professionals from the field of plastic arts, plus the winner of last year's competition. The members of the jury will be announced on 27th August.

13. Prizes may be declared as equal and the jury's decision may not be appealed. Any unforeseen incident, not clarified within this document, will be resolved by the jury itself.

14. The presentation of an artwork at the "Certamen de Artes Plásticas" implies the acceptance of the rules mentioned and the renunciation of any claims against the organizers. Artworks that do not adjust to this given rules will not be accepted.

43è
CERTAMEN
D'ARTS
PLÀSTIQUES
I VISUALS
VILA DE
BINISSALEM
2022



FULL D'INSCRIPCIÓ / HOJA DE INSCRIPCIÓN / *APPLICATION FORM*

Nom i llinatges / Nombre y apellidos / *Name and Surname*

DNI / DNI / *Identity card number*

Adreça / Dirección / *Address*

C.P. / C.P. / *Mail code*

Telèfon / Teléfono / *Telephone number*

Localitat / Localidad / *City*

Adreça electrònica / Correo electrónico / *E-mail*

Obra núm / Obra núm / *Work number*

Títol de l'obra / Título de la obra / *Title of work*

Tècnica / Técnica / *Technique employed*

Dimensions / Dimensiones / *Sizes*

Binissalem, de de 2022

Exemplar per Can Gelabert-Ajuntament / Ejemplar para Can Gelabert-Ayuntamiento / *Copy for the Town Council-Can Gelabert*

RESGUARD DE LLIURAMENT / RESGUARDO DE ENTREGA / *DELIVERY COPY*

Nom i llinatges / Nombre y apellidos / *Name and Surname*

DNI / DNI / *Identity card number*

Adreça / Dirección / *Address*

C.P. / C.P. / *Mail code*

Telèfon / Teléfono / *Telephone number*

Localitat / Localidad / *City*

Adreça electrònica / Correo electrónico / *E-mail*

Obra núm / Obra núm / *Work number*

Títol de l'obra / Título de la obra / *Title of work*

Tècnica / Técnica / *Technique employed*

Dimensions / Dimensiones / *Sizes*

Les obres seleccionades i no seleccionades es podran recollir al Casal de Cultura Can Gelabert prèvia presentació d'aquest resguard.

Las obras seleccionadas y no seleccionadas podrán recogerse en el Casal de Cultura de Can Gelabert previa presentación de este resguardo.

Selected, unawarded works may be collected, showing this receipt in the Casal de Cultura Can Gelabert.

Totes les seves dades són confidencials. Aquestes seran d'ús exclusiu de l'Ajuntament de Binissalem i no es cediran a tercers.

Todos sus datos son confidenciales. Éstos serán de uso exclusivo del Ayuntamiento de Binissalem y no se cederán a terceros.

All their data are confidential. These will be of exclusive use of the Town Council of Binissalem and they will not be yielded to third.

Binissalem, de de 2022

Exemplar per a l'interessat / Ejemplar para el interesado / *Copy for the participant*